

MULTICULTURAL CHILDREN'S BOOKS
LIVRES MULTICULTURELS POUR ENFANTS

Arabic / Middle Eastern
Arabe et moyen-oriental

Aktar, Nasreen
 Samira's Eid (Arabic/ English)
 Mantra Publishing: London

Farmer, Nancy
 Clever Ali
 Orchard Books: New York

Fdida, Moïse
 Contes d'Orient
 Milan Jeunesse : Toulouse

Kimmel, Eric A.
 The tale of Aladdin and the wonderful lamp: a
 story from the Arabian Nights
 Holiday House: New York

Kimmel, Eric A.
 The three princes: a tale from the Middle East
 Holiday House: New York

Kim, Ann.
 Nine in a line: from an old, old folktale
 (Arabic captions)
 Norton: New York

London, Jonathan
 Ali, child of the desert
 Lothrop, Lee & Shepard Books: New York

McVitty, Walter
 Ali Baba and the forty thieves
 Abrams: New York

Manson, Christopher
 A gift for the king: a Persian tale
 Holt: New York

Nye, Naomi Shihab
 Sitti's secrets
 Four Winds Press: New York

Zeman, Ludmila
 Simbad's Secret
 Tundra Books: Toronto

Aboriginal / Autochtone

Armstrong, Jeannette C.
 Dancing with the cranes
 Theytus Books: Penticton, BC

Bouchard, Dave
 The song within my heart
 Raincoast: Vancouver

Bouchard, David
 The Elders are watching
 Raincoast Books: Vancouver

Crook, Connie Brummel
 Lune d'érable
 Éditions Scholastic

Crook, Connie Brummel
 Maple Moon
 Stoddart Kids: Toronto

Doner, Kim
 Buffalo Dreams
 WestWinds Press: Portland

Highway, Tomson
 Caribou song (English & Cree)
 HarperCollins: Toronto

Highway, Tomson
Dragonfly kites (English & Cree)
HarperCollins: Toronto

Highway, Tomson
Fox on the ice (English & Cree)
HarperCollins: Toronto

Mitchell, Barbara
Red Bird
Lothrop, Lee & Shepard Books: New York

Powell, Patricia Hruby
Frog Brings rain (English/ Navajo)
Salina Bookshelf: Flagstaff, Arizona

Raczek, Linda Theresa
Rainy's powwow
Rising Moon: Flagstaff, AZ

Sheldon, Dyan
Le jardin de M eredith
L' cole des Loisirs : Paris

Spalding, Andrea & Scow, Alfred
Secret of the Dance
Orca Books: Victoria B.C.

Swamp, Jake
Giving thanks: a Native American good
morning message
Lee & Low Books: New York

Truss, Jan
Peter's moccasins
Reidmore: Edmonton

Waboose, Jan Bourdeau
Skysisters.
Kids Can Press: Toronto

Inuit / Inuit

Andrews, Jan
Very last first time
Douglas & McIntyre : Vancouver

Bushey, Jeanne
A sled dog for Moshi
Hyperion Press: Winnipeg

Edwardson, Debby Dahl
Whale snow
Talewinds: Watertown, Mass.

George, Jean Craighead
Snow Bear
Hyperion Books for Children: New York

George, Jean Craighead
Nutik, the wolf pup
HarperCollins: New York

George, Jean Craighead
Nutik & Amaroq play ball
HarperCollins: New York

Joose, Barbara M.
Mama, do you love me?
Chronicle Books: San Francisco, CA

Joose, Barbara M.
Maman, tu m'aimes?
P re Castor Flammarion : Paris

London, Jonathan
Ice Bear and Little Fox
Dutton Children's Books: New York

Kusugak, Michael
Arctic stories
Annick Press: Toronto

Kusugak, Michael
My Arctic 1, 2, 3
Annick Press: Toronto

Kusugak, Michael
Northern lights: the soccer trails
Annick Press: Toronto

Marceau-Chenkie, Brittany
Naya the Inuit Cinderella
Raven Rock Publishing: Yellowknife

Munsch, Robert & Kusugak, Michael
A promise is a promise
Annick Press: Toronto

Luenn, Nancy
Nessa's fish
Atheneum: New York

Luenn, Nancy
Nessa's story
Atheneum: New York

Scott, Ann Herbert
On Mother's lap
McGraw-Hill: New York

Scott, Ann Herbert
Sur les genoux de maman
L'école des loisirs : Paris

Shaw-MacKinnon, Margaret
Tiktala
Stoddart: Toronto

Trottier, Maxine
Dreamstones
Stoddart Kids: Toronto

Ulmer, Michael
The gift of the Inuksuk
Sleeping Bear Press: Chelsea, MI

Chinese / Chinois

Chinn, Karen
Sam and the lucky money
Lee & Low Books: New York

Gower, Catherine
Long-Long's New Year
Tuttle Publishing: Boston

Lee, Huy Voun
In the park
H. Holt: New York

Lewin, Ted
Big Jimmy's Kum Kau Chinese take out
HarperCollins: New York

Lin, Grace
Dim Sum for everyone
Alfred A. Knopf: New York

Lin, Grace
Fortune cookie fortunes
Alfred A. Knopf: New York

Look, Lenore
Henry's first-moon birthday
Atheneum Books for Young Readers: New York

Look, Lenore
Uncle Peter's amazing Chinese wedding
Atheneum Books for Young Readers: New York

Mak, Kam
My Chinatown: one year in poems
HarperCollins: New York

Nunes, Susan
The last dragon
Clarion Books: New York

Thien, Madeleine
The Chinese violin
Whitecap Books: North Vancouver, B.C.

Trottier, Maxine
The tiny kite of Eddie Wing
Stoddart: Toronto

Wallace, Ian
Chin Chiang and the dragon's dance
Douglas & McIntyre: Vancouver

Yee, Paul
The jade necklace
Tradewind Books: Vancouver

Yee, Paul
Roses sing on new snow: a delicious tale
Douglas & McIntyre: Toronto

Korean / Coréen

Bunting, Eve
Jin Woo
Clarion Books: New York

Brandon, Anthony G.
Moving Day
1st Green Light Readers ed.
Harcourt: Orlando

Climo, Shirley
The Korean Cinderella
HarperCollins: New York

Kim, So-un
Korean children's favourite stories

Kwon, Holly H.
The moles and the mireuk: a Korean folktale
Houghton Mifflin: Boston

Pak, Soyung
Sumi's first day of school ever
Viking: New York

Pak, Soyung
Dear Juno
Viking: New York

Park Frances
The Royal Bee
Boyd's Mill Press: Honesdale, Pa

Park, Janie Jaehyun
The tiger and the dried persimmon: a Korean folk tale
Douglas & McIntyre: Toronto

Park, Janie Jaehyun
The love of two stars
House of Anansi Press: Toronto

Park, Linda Sue
The firekeeper's son
Clarion Books: New York

Recorvits, Helen
My name is Yoon
Frances Foster Books: New York

Riordan, James
Korean folk-tales
Oxford University Press: Oxford

San Souci, Daniel
The rabbit and the dragon king: based on a Korean tale
Boyd's Mill Press: Honesdale, Pa

Somali / Somalien

Ahmed, Said Salah
The lion's share: a Somali folktale
Minnesota Humanities Commission: Saint Paul, MN

Hoffman, Mary
The colour of home / Mary Hoffman
London : Frances Lincoln: London

African / African

Chamberlin, Mary
Mama Panya's pancakes : a village tale from Kenya
Barefoot Books: Cambridge, MA

Cowen-Fletcher
It takes a village
Scholastic: New York

Daly, Nikki
Pretty Salma
Clarion Books: New York

Dawes, Kwame
I saw your face
Dial Books: New York

Feelings, Muriel
Jambo means hello
Dial Press: New York

Feelings, Muriel
Moja means one
Dial Press: New York

Grifalconi, Ann
Osa's pride
Little, Brown: Boston

Isadora, Rachel
At the crossroads
Greenwillow Books: New York

Isadora, Rachel
Over the green hills
Greenwillow Books: New York

Isadora, Rachel
A South African Night
Greenwillow Books: New York

Joose, Barbara M.
Papa, do you love me?
Chronicle Books: San Francisco

Kroll, Virginia
Masai and I
Four Winds Press: New York

Mennen, Ingrid
Somewhere in Africa
Dutton Children's Books: New York

Myers, Walter Dean
The story of the three kingdoms
HarperCollins: New York

Olaleye, Isaac
Bitter bananas
Boyds Mills Press: Honesdale, Pa.

Onyefulu, Ifeoma
Chidi only likes blue : an African book of colors
Cobblehill Books: New York

Stock, Catherine
Armien's fishing trip
Morrow Junior Books: New York

Stock, Catherine
Where are you going, Manyoni?
Morrow Junior Books: New York

Stuv-Bodeen, Stephanie
Elizabethi's doll
Lee & Low Books: New York

Williams, Karen Lynn
Galimoto
Lothrop, Lee & Shepard Books: New York

Vietnamese / Vietnamien

Cung Vu
The magic banyan-tree: the Muong-Vietnamese legend
Làng Văn: Toronto

Keller, Holly
Grandfather's dream
Greenwillow Books: New York

Lee, Jeanne M.
Toad is the uncle of heaven : a Vietnamese folk tale
Holt, Rinehart and Winston: New York

Pham, LeUyen
Big sister, Little sister
Hyperion Books for Children: New York

Pham, Minh Tri
Legend of the tiny sea crab
Kim Dong: Hanoi

Shea, Pegi Deitz
Ten mice for Tet
Chronicle Books: New York

Tran, Quoc
The Tet Pole
Kim Dong: Hanoi

Trottier, Maxine
The walking stick
Stoddart Kids: Toronto

Vu, Duy Nghia
The legend of Sword Lake
Kim Dong: Hanoi

Multiculturalism / Multiculturalisme

Ellwand, David
Beaucoup de beaux bébés
L'école des loisirs : Paris

Ellwand, David
The big book of beautiful babies board book
Dutton Children's Books: New York

Fahlman, Ruth
Food is for sharing = Plats partagés = Comidas
Addison-Wesley: Toronto

Fahlman, Ruth
Fun with clothes = Vêtements au plaisir =
Ropas divertidas
Addison-Wesley: Don Mills

Fahlman, Ruth
All together = Tous ensemble = Todos juntos
Addison-Wesley: Don Mills

Fahlman, Ruth
Rainy day friends = Amis sous la pluie =
Amigos en la lluvia
Addison-Wesley: Toronto

Graeme, Jocelyn
C is for community = Notre communauté =
Nuestra comunidad
Addison-Wesley: Don Mills

Graeme, Jocelyn
Many ways to travel = Comment se déplacer =
Maneras de viajar
Addison-Wesley: Don Mills

Graeme, Jocelyn
Celebrations = Les fêtes = Celebraciones
Addison-Wesley: Don Mills

Hamanaka, Sheila
All the colors of the Earth
Morrow Junior Books: New York

Levine, Ellen
I hate English!
Scholastic Inc.: New York

Lewin, Ted
Market!
Lothrop, Lee & Shepard: New York

Lewis, Rose
I love you like crazy cakes
Little, Brown: Boston

Lewis, Rose
Mon bébé du bout du monde
Syros Jeunesse : Paris

Morris, Ann
Bread, bread, bread
Lothrop, Lee & Shepard Books: New York

Morris, Ann
Hats, hats, hats
Lothrop, Lee & Shepard Books: New York

Morris, Ann
One the go
Lothrop, Lee & Shepard Books: New York

Smith, David J
If the world were a village: A book about the
world's people
Kids Can Press: Toronto

Smith, David J.
Si la Terre était un village : un livre sur les
peuples du monde
Éditions Héritage : Saint-Lambert, Québec

Spier, Peter
Cinq milliards de visages
L'école des loisirs : Paris

Spier, Peter
People
Double Day: Garden City